

TRIGANO

NOTICE DE MONTAGE



AUVENT LAGOON



**LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS
ET LES AVERTISSEMENTS AVANT USAGE**

Contenu du colis

Avant chaque utilisation, s'assurer que tous les éléments suivants sont présents :

- 1 auvent
- 1 lot de piquets
- 1 pompe à main avec jauge
- 1 jupe de bas de caisse
- 1 cache-roue
- 2 mâts télescopiques arrières

SOMMAIRE

CONSEILS D'UTILISATION	3
AVANT LE MONTAGE	3
A PROPOS DE L'ARMATURE GONFLABLE	3
POMPE et GONFLAGE	4 - 5
MONTAGE DE L'AUVENT	6 - 7
PRECAUTIONS CONTRE LE FEU	8
CONSEILS D'ENTRETIEN	8
REPARATION	8
VIEILLISSEMENT AU SOLEIL	8
CONDENSATION	8
PRESSION DE L'AIR	8
GARANTIE	8

Parce que nos produits sont aussi les vôtres, vous pouvez nous aider à en améliorer sans cesse la qualité et la conception. Écrivez vos remarques et suggestions à :

TRIGANO MDC - ZA La Croix des Marais - 26600 La Roche de Glun - France
www.trigano-camping.com

CONSEILS D'UTILISATION

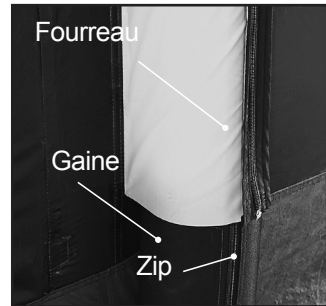
- Montez votre auvent chez vous avant le départ, pour vous familiariser avec son montage.
- Une fois sur place, choisissez de préférence un terrain régulier et enlevez les cailloux, les branches...
- Evitez de placer l'entrée face au vent.
- Fermez toutes les fermetures à glissière avant le montage.
- Ouvrez toutes les fermetures à glissière avant de replier votre auvent.
- Il ne suffit pas que votre auvent soit étanche à l'extérieur pour éviter tous les petits ennuis liés à l'humidité ; la condensation (phénomène naturel) naît de l'humidité dégagée par les occupants de l'auvent, de l'air ambiant et du sol. Des gouttelettes se déposent alors à l'intérieur de l'auvent et peuvent laisser croire à une fuite d'eau... mais il n'en est rien !
- Afin de limiter cette condensation, il convient de ventiler et d'aérer votre auvent autant que possible, grâce aux doubles portes moustiquaires.

AVANT LE MONTAGE

- Sortir du sac tous les éléments, et les disposer au sol.

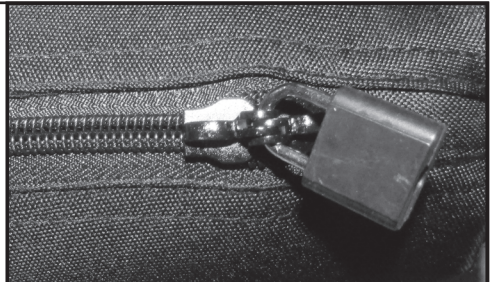
À PROPOS DE L'ARMATURE GONFLABLE

- L'armature de l'auvent LAGOON est composée de 1 arceau gonflable.
- Cet arceau gonflable est logé dans un fourreau zippé cousu à l'auvent. Il peut donc aisément être remplacé.
- La membrane d'air se situe sous la gaine. Elle est en polyuréthane (TPU), matière très résistante à l'usure avec une porosité à l'air quasi nulle.
- Pour une protection efficace contre les crevaisons, la membrane TPU est recouverte d'une gaine de protection haute résistance en polyester OXFORD doublé polyéthylène. Cette gaine de maintien est refermable par un zip.



ATTENTION

LES 2 CURSEURS DU ZIP DE CETTE GAINÉ SONT ATTACHÉS ENTRE EUX À L'AIDE D'UN CADENAS. À AUCUN MOMENT, IL NE FAUT RETIRER CE CADENAS. CECI CAUSERAIT L'ÉCLATEMENT DE L'ARCEAU. LES CURSEURS DES FAITIÈRES SONT, EUX, ATTACHÉS PAR DES LIENS EN PLASTIQUE ET NON UN CADENAS. IL EST IMPÉRATIF DE NE PAS RETIRER CE LIEN.



POMPE ET GONFLAGE

Une valve de gonflage est située sur l'extrémité de l'arceau à l'extérieur de l'auvent. Cette valve est « anti-retour », elle permet un gonflage aisé.

Visser fermement la valve dans son emplacement, un mauvais serrage peut entraîner des fuites d'air.



Chaque auvent est livré avec une pompe de gonflage à main.





POUR GONFLER

- Côté pompe (fig. 1) : connecter le tuyau de gonflage.
- Côté valve (fig. 2) : dévisser le bouchon de valve [A], adapter l'embout adéquat au bout du tuyau de gonflage [B] et le connecter à la valve.

Vous pouvez maintenant commencer le gonflage de l'arceau en effectuant des mouvements de pompage réguliers.

Une jauge d'air vous permet de mesurer la pression de gonflage. Une fois l'arceau gonflé à la bonne pression, retirer l'embout [B] et revisser le bouchon de valve [A].



**Gonfler chaque arceau
à 0.344 BARS / 5 PSI.**

**NE PAS GONFLER
AU DESSUS DE CES VALEURS
AU RISQUE D'ÉCLATER
L'ARCEAU.**

POUR DÉGONFLER

- Dévisser simplement le bouchon de dégonflage (C).



MONTAGE DE L'AUVENT

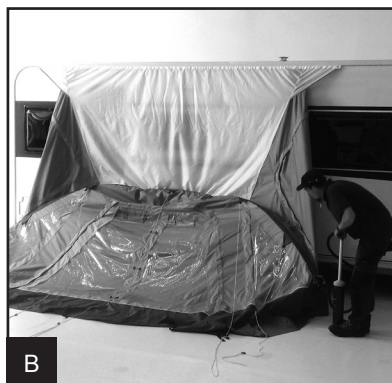
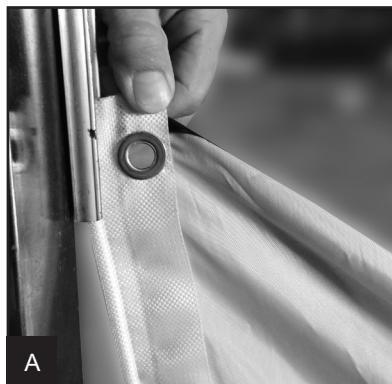
1 - Une fois votre caravane correctement positionnée, nettoyez soigneusement le sol sous la surface de l'auvent afin d'éviter tout risque d'endommagement de la toile.

Les fenêtres et la porte de la caravane doivent être fermées.

2 - Présentez le jonc situé sur l'auvent près du rail de votre caravane. Insérez le à l'intérieur de celui-ci et faites le glisser jusqu'à ce que l'auvent soit correctement positionné (fig. A).

3 - Munissez-vous de la pompe et connectez la pompe à la valve de gonflage.

4 - Commencez le gonflage en respectant les consignes décrites dans la partie POMPE et GONFLAGE de cette notice.



ATTENTION : Lors du gonflage, il est nécessaire d'aider manuellement l'arceau à prendre sa forme arrondie.

Piqueter ensuite la ficelle d'haubanage centrale au sol (fig.C)

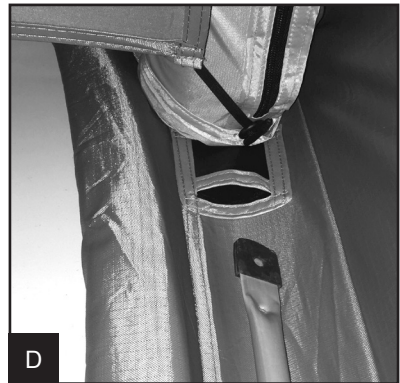
RAPPEL : GONFLER CHAQUE ARCEAU À 0.344 BARS / 5 PSI. NE PAS GONFLER AU DESSUS DE CES VALEURS AU RISQUE D'ÉCLATER L'ARCEAU.



8 - 2 mâts arrière télescopiques sont prévus afin d'assurer un placage parfait de l'auvent à la caravane. Ces mâts sont réglables, un fourreau est prévu pour les maintenir en place (fig D).

UN MAUVAIS PIQUETAGE AINSI QU'UN HAUBANAGE INSUFFISANT PEUVENT ÊTRE LA CAUSE D'ENTRÉES D'EAU. PENSEZ-DONC À VÉRIFIER VOS TENSIONS RÉGULIÈREMENT.

Votre auvent est maintenant prêt à l'utilisation.



PRÉCAUTIONS CONTRE LE FEU

Pour faire du camping en toute sécurité, il faut suivre ces règles pleines de bon sens :

- Ne pas placer d'appareils de chauffage ou de cuisson et ne pas suspendre d'appareils d'éclairage à proximité des murs, du toit ou des rideaux.
- Bien respecter les consignes de sécurité de ces appareils.
- Ne jamais permettre aux enfants de jouer aux alentours des appareils branchés.
- Dégager les entrées.
- Se renseigner sur les dispositions et mesures prévues sur le terrain en cas d'incendie.

CONSEILS D'ENTRETIEN

- Stockez votre auvent dans un endroit sec, éloigné de toute source de chaleur.
- Votre auvent peut être replié humide, mais il doit être déplié et séché dans les 24 heures.
- Si nécessaire, nettoyez la toile avec un savon doux et une brosse douce. Ne jamais laver en machine. Ne jamais utiliser de détergents ou produits chimiques.

RÉPARATION

En cas de crevaison ou d'éclatement d'un arceau, il n'est pas possible de réparer à l'aide d'une rustine ou d'un patch. Il faudra donc remplacer l'intégralité de l'arceau (membrane + gaine). Nous proposons à la vente des arceaux de remplacement dans toutes les tailles. Rapprochez-vous de votre revendeur pour passer commande.

VIELLISSEMENT AU SOLEIL

Cet auvent est en polyester. Par nature le polyester a une bonne résistance aux UV et aux différents climats. Néanmoins, une exposition très prolongée, voire permanente, aux UV (exemple : un été complet en plein soleil) peut entraîner une détérioration prématurée des parties de l'auvent les plus exposées. Dans la mesure du possible, privilégiez le montage de votre auvent dans un endroit ombragé. Cette détérioration ne sera donc pas prise en compte dans la garantie.

CONDENSATION

La condensation est un phénomène naturel. L'humidité de l'air ambiant se condense et se dépose sur l'intérieur de la paroi de l'auvent, dès que le tissu de la paroi est plus froid que l'intérieur de l'auvent. Certains facteurs favorisent l'apparition de la condensation :

- lorsque l'air chaud, emmagasiné durant la journée dans l'auvent y persiste le soir, alors que la température extérieure a baissé. la solution : ventiler l'auvent.
- lorsqu'il a plu toute la journée, et que l'air et la terre sont saturés d'humidité
- l'humidité qui provient de notre respiration
- la chaleur qui provient de notre corps

En aucun cas, la condensation n'est signe que la tente perd de son imperméabilité. Les phénomènes de condensation ne rentrent pas dans la garantie.

PRESSIION DE L'AIR

Par nature les arceaux gonflables ont une porosité à l'air quasi nulle. Votre auvent pourra donc rester un certain temps sans avoir besoin d'être regonflé.

Mais il est important de noter que les changements de conditions climatiques (variations de températures...) entraînent des pertes ou des gains de pression.

Ce phénomène est normal et ne sera donc pas considéré comme une fuite d'air.

Pensez également à resserer régulièrement vos valves, un mauvais serrage peut-être à l'origine de fuites d'air.

GARANTIE

- Votre auvent est garanti 2 ans, à compter de sa date d'achat, contre tout vice de fabrication.
- La garantie ne concerne pas les dommages résultant d'un mauvais montage, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais stockage ou de conditions climatiques anormales (tempêtes, inondations, etc).
- Aucune crevaison ni éclatement d'arceau ne seront pris en garantie.
- Cet auvent est conçu pour des courts séjours, et n'est pas adapté à des utilisation trop longues (supérieures à 1 mois). Il ne résistera donc pas



aux conditions climatiques trop extrêmes (gel, tempêtes, exposition trop forte aux UV...).

- S'adresser à votre revendeur pour toute demande de recours en garantie, muni de la facture d'achat. Celui-ci nous fera suivre votre demande sur document officiel. Après expertise, si votre demande est justifiée, nous procéderons gratuitement à la réparation ou à l'échange de la pièce défectueuse.

En cas de refus de garantie, nous adresserons un devis à votre revendeur, et après votre acceptation, nous procéderons à la réparation.

En cas de refus de votre part, nous vous retournerons votre auvent dans son état. Aucun produit ne sera remplacé par le revendeur sans accord de notre part.



TRIGANO

ERECTION INSTRUCTIONS



AWNING LAGOON



**READ INSTRUCTIONS
AND WARNINGS CAREFULLY BEFORE USE**

Package content

Before use, always check that the following items are present:

- 1 awning
- 1 set of pegs
- 1 hand pump with pressure gauge
- 1 caravan awning skirt
- 1 caravan wheel cover
- 2 adjustable steel rear poles

SUMMARY

RECOMMENDATIONS	13
BEFORE ASSEMBLY	13
ABOUT THE INFLATABLE FRAME	13
PUMP and INFLATION	14 - 15
ERECTING THE AWNING	14 - 17
FIRE PRECAUTIONS	18
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	18
REPAIR	18
U.V. AGING	18
CONDENSATION	18
AIR PRESSURE	18
WARRANTY	18

As our products are also yours, your feedback is a great help for us in the continuous improvement of the quality and design of our products. Please send your feedback, comments and suggestions to:

TRIGANO MDC - ZA La Croix des Marais - 26600 La Roche de Glun - France
www.trigano-camping.com



RECOMMENDATIONS

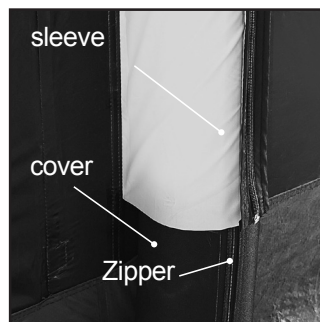
- Assemble the awning at home before setting off on your trip in order to familiarise yourself with its assembly and ensure you have not forgotten anything.
- Choose preferably a smooth, level plot and remove all stones, twigs, etc...
- Avoid placing the entrance towards the wind.
- Close all zippers before assembly.
- Open all zippers before packing up your awning.
- Condensation (natural phenomenon) is caused by the humidity given off by the occupants, the air and ground. Droplets therefore form on the inside surface of the awning and may give the impression that the awning is leaking, but this is not the case!

BEFORE ASSEMBLY

- Remove all items from the bag and place them on the ground.

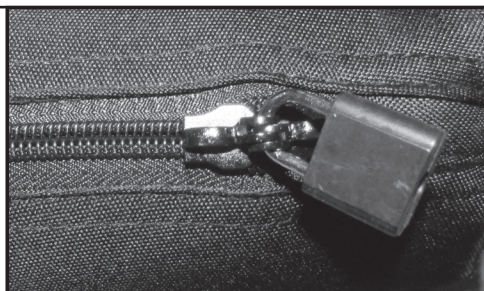
ABOUT THE INFLATABLE FRAME

- The frame of the LAGOON awning is composed of 1 inflatable pole.
- This inflatable pole is placed in a zipped cover. It is therefore easy to replace.
- The pole is made of polyurethane (TPU), a material which resists wear and its porosity to air is almost zero.
- To provide efficient protection against bursting, the TPU pole is covered with a high-resistance protection made of polyethylene-lined OXFORD polyester. This cover is closed with a zipper.



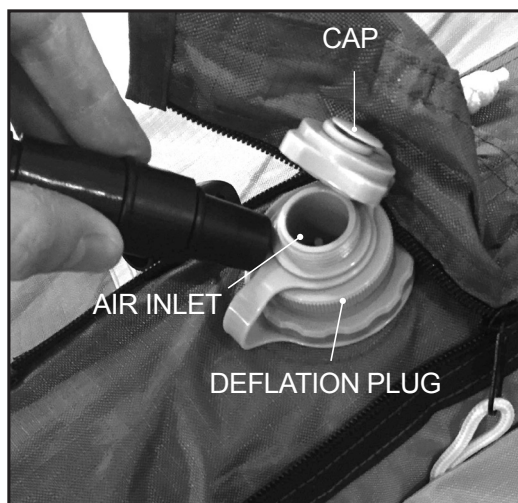
ATTENTION

THE 2 PULLS OF THE ZIPPER ARE ATTACHED TOGETHER WITH A PADLOCK. THIS PADLOCK MUST NEVER BE REMOVED AS THIS WILL RESULT IN THE TUBE BURSTING DURING INFLATION. CURSORS OF EXTRA TUBES ARE ATTACHED TOGETHER WITH A BENDING . DO NOT REMOVE THIS BENDING AS WELL.



PUMP and INFLATION

An inflation valve is located at the end of the pole on the outside of the awning. This is a “non-return” valve for easy inflation.



Each awning is supplied with a hand pump.





FOR INFLATION

- On the pump (1): Connect the inflation tube to the pump body.
- On the valve (2): Remove the valve cap (A), fit the appropriate valve adapter to the end of the inflation tube (B) and connect it to the valve.

You may now begin inflating the pole with smooth and regular pump strokes.

Once the pole is inflated to the correct pressure, remove the tube (B) end and refit the valve cap (A).



**Inflate each pole to:
0.344 BARS / 5 PSI.**

**DO NOT INFLATE ABOVE
THESE VALUES AS THIS
MAY RESULT IN THE POLES
BURSTING.**

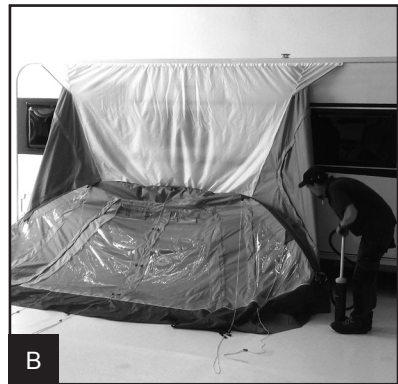
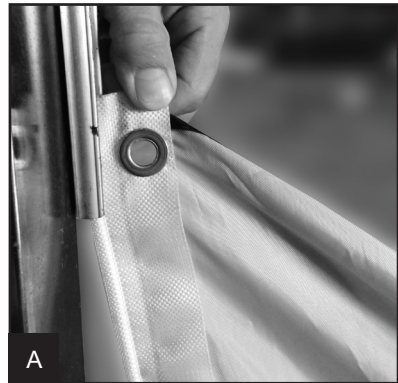
TO DEFLATE

- Simply unscrew the deflation plug (refer to the picture above) (C).



ERECTING THE AWNING

- 1 - Once your caravan is correctly positioned, carefully clean the ground whilst erecting the awning in order to avoid any risk of damage.
The doors and windows of the caravan must be closed.
- 2 - Place the awning beading on the awning close to the caravan channel. Insert it in the channel and slide it until the awning is in the correct position (A).
- 3 - Take the pump and connect it to the inflation valve.
- 4 - Begin inflation following the instructions given in the section PUMP and INFLATION of this booklet.



ATTENTION: During the inflation process the pole will need to be manually held to ensure it takes its rounded form.

Peg the central guying rope. (fig.C)



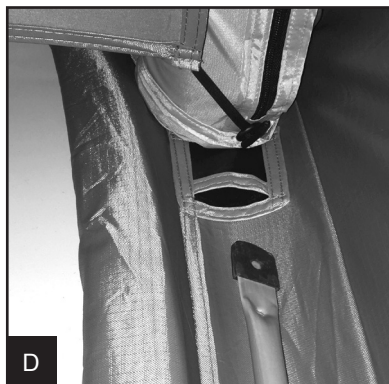
ATTENTION: INFLATE EACH POLE TO: 0.344 BARS / 5 PSI. DO NOT INFLATE ABOVE THESE VALUES AS THIS MAY RESULT IN THE POLES BURSTING.



8 - 2 adjustable rear poles are provided to fit perfectly the awning on the caravan. These poles are adjustable, one pocket is stiched to keep the poles in place. (Fig D)

INCORRECT PEGGING AND INSUFFICIENT GUYING MAY RESULT IN WATER PENETRATION. CHECK THE AWNING TENSION REGULARLY.

Your awning is now ready for use.



FIRE PRECAUTIONS

To guarantee safe camping, the following common-sense rules must be followed:

- Do not place heating or cooking appliances and do not suspend lighting elements close to the walls, roof or curtains.
- Follow the safety instructions provided with these appliances.
- Never allow children to play close to these appliances when connected.
- Keep the access ways clear.
- Check the regulations and instructions applicable and available on site in case of fire.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Store the awning in a dry place at a safe distance from any heat source.
- The awning can be packed humid, but it must be unpacked again and dried within 24 hours.
- If necessary, clean the canvas using a mild soap and soft brush. Never clean it in a washing machine. Never apply detergents or chemical products.

REPAIR

In case of a pole puncture or bursting, it is not possible to repair it with a rubber puncture patch. The arch will need to be replaced completely and we supply spare pole in all sizes for this purpose. Contact your local dealer to place an order.

U.V AGING

This awning is made of polyester which offers a natural high resistance to UV rays and various climatic conditions. Nevertheless, excessive, or continuous exposition to UV rays (for example: a whole summer in direct sunlight) may lead to premature wear of the most exposed parts of the awning. Whenever possible, install your awning in a shaded location.

CONDENSATION

Condensation is a natural phenomenon. Humidity in the air forms condensation on the inside of the awning as soon as the canvas

is colder than the interior temperature of the awning.

Certain factors encourage condensation:

- When the hot air which has built up inside the awning throughout the day remains present when the outside temperature drops > solution: Air the awning.
- When it has rained all day and the air and earth are saturated with humidity.
- The humidity present in the occupants' breath.
- The occupants' body heat.

Under no circumstances does the presence of condensation mean that the canvas has lost its waterproof properties.

AIR PRESSURE

The nature of the inflatable arch material means the level of porosity is almost zero. Your awning therefore remains self-supporting for a certain time without the need to be re-inflated.

However, it is important to note that changes in climatic conditions (temperature variations...) could result in a pressure increase or drop.

This normal phenomenon is therefore not to be mistaken for an air leak.

WARRANTY

- Your awning comes with a 2-years warranty from the date of purchase for any product defects.
- The warranty does not cover damage due to incorrect assembly, inappropriate use, incorrect storage, condensation or abnormal climatic conditions (storms, floods, etc).
- The warranty under no circumstances covers puncturing or busting of poles.
- This awning is designed for short stays and is not suitable for prolonged use (longer than 1 month). It is therefore not designed to resist harsh climatic conditions (frost, storms, excessive exposure to UV rays...etc.)
- Contact your retailer for any warranty claims and don't forget to take your receipt. The



retailer will then process your claim on an official document. After appraisal, if your claim proves to be founded, we will either repair the awning free of charge or replace the defective part.

In case of a warranty claim refusal, we will transmit a quote to your retailer and we will carry out the repairs necessary after your acceptance of this quote. If you refuse this quote, the awning will be returned to you in the same condition as we received it. Products can not be replaced by the retailer without our prior approval.

TRIGANO

AUFBAUANLEITUNG



VORZELT LAGOON



**BITTE LESEN SIE SICH DIE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE
VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG DURCH**

Inhalt des Packsacks

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, dass alle Elemente, die hier aufgeführt sind, vorhanden sind:

- 1 Vorzelt
- 1 Satz Heringe
- 1 Handpumpe mit Druckanzeige
- 1 Windblende
- 1 Radabdeckung
- 2 Teleskopstangen hinten

INHALT

HINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG	23
VOR DEM AUFBAUEN	23
DAS AUFBLASBARE GESTÄNGE	23
PUMPE UND AUFPUMPEN	24 - 25
AUFBAUEN DES VORZELTS	26 - 27
BRANDSCHUTZ	28
PFLEGEHINWEISE	28
REPARATUR	28
ALTERUNG DURCH SONNENSTRAHLUNG	28
KONDENSATION	28
LUFTDRUCK	28
GARANTIE	29

Weil unsere Produkte auch Ihre Produkte sind, können Sie uns helfen, ihre Qualität und Konzeption weiter zu verbessern. Schreiben Sie uns Ihre Hinweise und Vorschläge an:
TRIGANO MDC - ZA La Croix des Marais - F-26600 La Roche de Glun – Frankreich

www.trigano-camping.com

HINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG

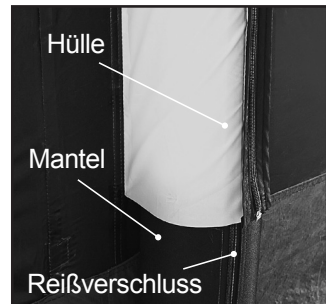
- Bauen Sie Ihr Vorzelt vor der Abreise einmal bei Ihnen zu Hause auf, um sich mit der Montage vertraut zu machen.
- Vor Ort angekommen, wählen Sie vorzugsweise eine ebene Stelle und entfernen herumliegende Steine, Zweige usw. vom Boden.
- Stellen Sie es so auf, dass der Eingang sich auf der windabgewandten Seite befindet.
- Schließen Sie alle Reißverschlüsse, bevor Sie mit dem Aufbauen beginnen.
- Öffnen Sie alle Reißverschlüsse, bevor Sie das Vorzelt wieder zusammenfallen.
- Es genügt nicht, dass das Vorzelt außen wasserdicht ist, um alle Probleme mit Feuchtigkeit zu vermeiden; Kondensation (eine natürliche Erscheinung) entsteht durch die Feuchtigkeit, die die Personen im Vorzelt abgeben und die in der Umgebungsluft und im Boden enthalten ist. Dadurch kommt es zur Bildung von Wassertropfen im Vorzelt, die vermuten lassen könnten, dass irgendwo Wasser austritt... Dies ist jedoch nicht der Fall!
- Um diese Kondensation zu vermeiden, müssen Sie Ihr Vorzelt so oft wie möglich lüften, indem Sie beide Moskitonetztüren öffnen.

VOR DEM AUFBAUEN

- Nehmen Sie alle Teile aus dem Transportbeutel und legen Sie sie auf den Boden.

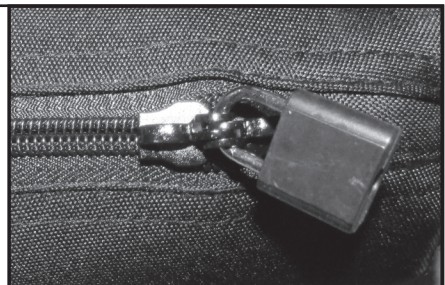
DAS AUFBLASBARE GESTÄNGE

- Das Gestänge des Vorzelts LAGOON besteht aus 1 aufblasbaren Bogen.
- Dieser aufblasbare Bogen befindet sich in einer Hülle mit Reißverschluss, die an das Vorzelt angenäht ist. Er kann somit einfach ersetzt werden.
- Der Luftschlauch befindet sich unter dem Schutzmantel. Er besteht aus Thermo-Polyurethan (TPU), einem Material mit sehr hoher Verschleißfestigkeit und praktisch keiner Porosität für Luft.
- Für einen effizienten Durchstichschutz ist der TPU-Luftschlauch mit einem sehr strapazierfähigen Schutzmantel aus OXFORD-Polyester mit Polyethylenfutter umgeben. Dieser Schutzmantel wird durch einen Reißverschluss geschlossen.



ACHTUNG

DIE 2 ZIPPER DIESES SCHUTZMANTELS SIND MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS MITEINANDER VERBUNDEN. DIESES VORHÄNGESCHLOSS DARF NIEMALS ENTFERNT WERDEN. DIES WÜRD EINE PLATZEN DES BOGENS VERURSACHEN. DIE ZIPPER DER DACHSTANGEN SIND DURCH KUNSTSTOFFVERBINDER UND NICHT DURCH EIN VORHÄNGESCHLOSS VERBUNDEN. DIESE VERBINDER DARF IN KEINEM FALL ENTFERNT WERDEN.



PUMPE UND AUFPUMPEN

Am Ende des Bogens außerhalb des Vorzelts befindet sich ein Aufblasventil. Dieses Ventil ist ein Einwegventil und ermöglicht ein leichtes Aufpumpen.

Schrauben Sie das Ventil in seiner Halterung gut fest. Ungenügendes Anziehen kann dazu führen, dass Luft entweicht.

Im Lieferumfang jedes Vorzelts ist eine Handpumpe enthalten.





AUFPUMPEN

- An der Pumpe (Abb. 1): Schließen Sie den Pumpenschlauch an.
- Am Ventil (Abb. 2): Schrauben Sie den Ventilverschluss [A] ab, stecken Sie das passende Ansatzstück auf den Pumpenschlauch [B] und stecken Sie ihn in das Ventil.

Sie können nun beginnen, den Bogen aufzublasen, indem Sie regelmäßige Pumpbewegungen ausführen.

Mit der Druckanzeige können Sie den Aufblasdruck messen. Nachdem Sie den Bogen mit dem richtigen Druck aufgeblasen haben, ziehen Sie das Ansatzstück [B] ab und schrauben den Ventilverschluss [A] wieder auf. Gehen Sie für alle Bögen ebenso vor.



**Pumpen Sie jeden Bogen auf
0,344 BAR / 5 PSI auf.**

**ÜBERSCHREITEN SIE DIESE
WERTE NICHT! ANSONSTEN
BESTEHT DIE GEFAHR,
DASS DER BOGEN PLATZT.**

LUFT ABLASSEN

- Schrauben Sie einfach das Luftablassventil ab (C).



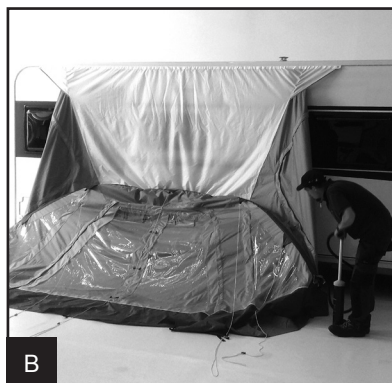
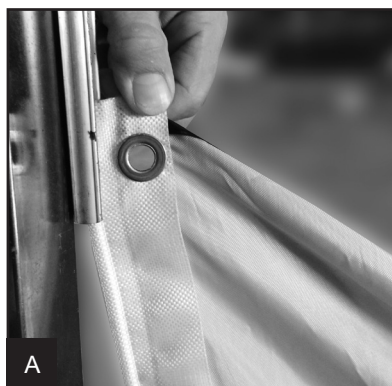
AUFBAUEN DES VORZELTES

- 1 - Nachdem Sie Ihren Wohnwagen richtig abgestellt haben, reinigen Sie den Boden unter der Vorzeltfläche sorgfältig, um jedes Risiko einer Beschädigung der Plane auszuschließen.
Die Fenster und die Tür des Wohnwagens müssen geschlossen sein.
- 2 - Nehmen Sie den am Vorzelt angebrachten Keder und führen Sie ihn zur Schiene an Ihrem Wohnwagen. Führen Sie ihn in die Schiene ein und schieben sie ihn hoch, bis das Vorzelt korrekt positioniert (Abb. A) ist.
- 3 - Nehmen Sie die Pumpe zur Hand und schließen sie die Pumpe am Aufpumpventil an.
- 4 - Beginnen Sie mit dem Aufpumpen, indem Sie die Anweisungen in den Abschnitten PUMPE und AUFPUMPEN dieser Aufbauanleitung beachten.

ACHTUNG: Beim Aufpumpen ist es notwendig, den Bogen mit den Händen in seine gerundete Form zu bringen.

Befestigen Sie dann die Abspansnschnur in der Mitte mit einem Hering im Boden (Abb.C)

ZUR ERINNERUNG: PUMPEN SIE JEDEN BOGEN AUF 0,344 BAR / 5 PSI AUF. ÜBERSCHREITEN SIE DIESE WERTE NICHT! ANSONSTEN BESTEHT DIE GEFAHR, DASS DER BOGEN PLATZT.

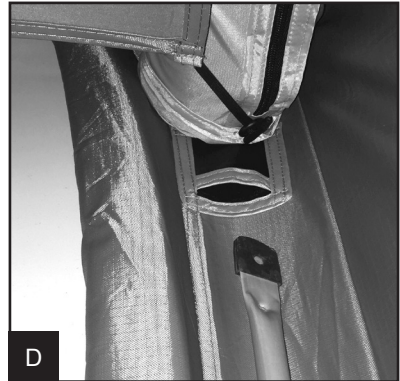




8 - 2 Teleskopstangen hinten sind vorgesehen, um das Vorzelt perfekt am Wohnwagen zu befestigen. Die Länge dieser Stangen kann eingestellt werden, dann werden sie in der vorhandenen Hülle fixiert. (Abb. D).

EINE MANGELHAFT BEFESTIGUNG DURCH HERINGE UND ABSPANNSCHNÜRE KANN DIE URSACHE FÜR WASSEREINTRITT SEIN. DENKEN SIE DESHALB DARAN, IHRE SPANNUNG REGELMÄSSIG ZU ÜBERPRÜFEN.

Jetzt können Sie Ihr Vorzelt benutzen.



BRANDSCHUTZ

Für Ihre Sicherheit beim Campen sollten Sie diese Regeln des gesunden Menschenverstands befolgen:

- In der Nähe von Wänden, Dach oder Vorhängen sollten Sie keine Heiz- oder Kochgeräte aufstellen und keine Leuchten aufhängen.
- Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen dieser Geräte.
- Erlauben Sie es Kindern niemals, in der Nähe von eingesteckten elektrischen Geräten zu spielen.
- Lassen Sie die Eingänge frei.
- Erkundigen Sie sich nach den Vorkehrungen und Maßnahmen, die für den Brandfall auf dem Campingplatz vorgesehen sind.

PFLEGEHINWEISE

- Bewahren Sie Ihr Vorzelt an einem trockenen Ort und nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Sie können das Vorzelt in feuchtem Zustand zusammenfalten, Sie müssen es dann jedoch innerhalb von 24 Stunden wieder auseinanderfalten und trocknen.
- Falls nötig, reinigen Sie die Leinwand mit milder Seife und einer weichen Bürste. Niemals in der Waschmaschine waschen. Niemals Reinigungsmittel oder chemische Produkte verwenden.

REPARATUR

Wenn ein Bogen durchstochen wird oder platzt, kann er nicht mit einem Flicker oder Patch repariert werden. Deshalb muss der gesamte Bogen (Luftschlauch + Schutzmantel) ausgetauscht werden. Wir verkaufen Ersatzbögen in jeder Größe. Bestellen Sie sie bei Ihrem Fachhändler.

ALTERUNG DURCH SONNENSTRAHLUNG

Dieses Vorzelt ist aus Polyester. Von Natur aus ist Polyester sehr beständig gegen UV-Strahlen und verschiedene Klima- und Wetterbedingungen. Dennoch kann eine sehr

lange oder ständige UV-Bestrahlung (z. B. ein ganzer Sommer mitten in der Sonne) zu einer vorzeitigen Schädigung der am stärksten den Sonnenstrahlen ausgesetzten Teile des Vorzelts führen.

Soweit möglich sollten Sie das Vorzelt an einem schattigen Ort aufstellen.

Eine solche Schädigung unterliegt deshalb nicht der Garantie.

KONDENSATION

Kondensation ist ein natürlicher Vorgang. Die in der Umgebungsluft enthaltene Luftfeuchtigkeit kondensiert und setzt sich an der Innenwand des Vorzelts ab, sobald der Stoff der Wand kälter ist als die Luft im Vorzelt. Einige Faktoren begünstigen die Entstehung von Kondensation:

- wenn die warme Luft, die sich tagsüber im Vorzelt angestaut hat, abends dort verbleibt, während die Außentemperatur gesunken ist. Die Lösung: Das Vorzelt durchlüften;
- wenn es den ganzen Tag geregnet hat und Luft und Erde mit Feuchtigkeit gesättigt sind;
- die Feuchtigkeit, die durch unsere Atmung entsteht;
- die Wärme, die unser Körper abgibt.

In keinem Fall ist Kondensationswasser aber ein Anzeichen dafür, dass die Wasserdichtigkeit des Zelts nachlässt. Kondensationserscheinungen sind von der Garantie ausgeschlossen.

LUFTDRUCK

Von Natur aus liegt die Luftporosität der aufblasbaren Bögen quasi bei null. Ihr Vorzelt kann somit eine gewisse Zeit stehen, ohne dass Luft nachgepumpt werden muss. Jedoch muss man wissen, dass Änderungen von Klimabedingungen (Temperaturschwankungen...) zu einem Nachlassen oder Steigen des Drucks führen können.

Diese Erscheinung ist normal und wird nicht als Luftleck betrachtet.

Denken Sie auch daran, die Ventile regelmäßig nachzuziehen, denn ungenügendes Anziehen kann dazu führen, dass Luft entweicht.



GARANTIE

- Für Ihr Vorzelt gilt die Garantie für Herstellungsfehler 2 Jahre ab Kaufdatum.
- Die Garantie deckt keine Schäden, die aus mangelhaftem Aufbauen, unsachgemäßer Nutzung, schlechter Lagerung oder anormalen Wetterverhältnissen (Sturm, Überschwemmung usw.) folgen.
- Ein Durchstechen oder Platzen eines Bogens fällt nicht unter die Garantie.
- Dieses Vorzelt ist für kurze Aufenthalte bestimmt und nicht für eine längere Benutzung ausgelegt (länger als 1 Monat). Es kann daher allzu extremen Witterungsbedingungen (Frost, Stürme, zu starke Sonneneinstrahlung...) nicht standhalten.
- Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen

möchten, wenden Sie sich mit Ihrer Kaufrechnung an Ihren Händler. Er wird Ihren Garantieantrag auf dem entsprechenden Formular an uns weiterleiten. Nach Begutachtung und wenn Ihr Garantieantrag gerechtfertigt ist, führen wir die Reparatur oder den Umtausch des defekten Teils kostenlos

Wenn ein Garantieantrag abgelehnt wird, schicken wir Ihrem Händler einen Kostenvoranschlag. Erst nachdem Sie diesen Kostenvoranschlag angenommen haben, werden wir die Reparatur ausführen.

Wenn Sie ihn ablehnen, werden wir das Vorzelt in unverändertem Zustand an Sie zurückschicken. Ohne unsere Einwilligung wird kein Produkt vom Händler ersetzt werden.

